



2005 傑出專業女性及女企業家選舉

Hong Kong Women Professionals & Entrepreneurs Association
香港女工商及專業人員聯會

2005傑出專業女性及女企業家選舉 彰顯傑出女性 樹立年輕新典範



2005「傑出專業女性及女企業家選舉」在5月30日舉行的記者招待會中公布是次得獎者。圖左至右為當日的主持陳淑儀、女工商專聯會會長黃汝瑛及鄧李錦芬。

隨著「男主外女主內」的傳統觀念日漸淡化，但女性在社會上背負賢妻良母的角色並未隨之而消失，作為一個成功的現代女性，除在事業上有出色表現外，更須悉心照顧家庭和子女，當中所付出的時間和努力，實際上比男性更多。

為

表揚及嘉許本港在各專業、工商及社會事務上有卓越貢獻的女性，香港女工商及專業人員聯會（下稱女工商專聯）舉辦第三屆「傑出專業女性及女企業家選舉」，希望獲選者的優秀表現，能成為商界、同儕、以及年青人的典範。是次選舉於今天（6月8日）在萬家酒店舉行頒獎典禮。

各界別成員 評選具代表性

香港女工商及專業人員聯會會長鄧李錦芬表示，鑑於過去香港有不少傑出女性對香港社會和經濟作出了寶貴貢獻，應得到社會的肯定，故女工商專聯便於1999年首辦「傑出專業女性及女企業家選舉」，該比賽更是當年第一個專為女性而設的獎項。

為確保選舉的嚴謹公正，每屆選舉都邀請本港各不同界別，包括工商界、學術界及政府部門之傑出領袖擔任評判。今屆選舉邀請前政務司司長陳方安生（首席評判）、行政會議成員史美倫、政府經濟發展常任秘書長李淑儀、渣打銀行（香港）有限公司執行董事及行政總裁蘇利民（Peter Sullivan）、香港總商會主席黎定基（Anthony Nightingale），以及香港大學首席副校長王于漸。

歷屆得獎者 貢獻香港社會

過去兩屆的得獎者，都是在社會上各界別享負盛名的傑出女性，如1999年的得獎者，包括獲「傑出專業女性獎」的李樂詩、張淑儀和楊紫芝，及「傑出女企業家獎」的崔寶愛、臧建和及蘇包陪慶；而2002年獲「傑出專業女性獎」則有廖列菲菲教授、胡秀英教授和陳佩君，及「傑出女企業家獎」的張淑儀、馬雪征及王敏勤。

是次選舉設有兩個組別的獎項，包括「傑出專業女性獎」及「傑出女企業家獎」獎，兩組別各頒發3個獎項。在「傑出專業女性獎」獎中，除要求參選者在其所屬專業有傑出表現外，更着重評核參選者的個人道德操守和誠信，以及她在社區服務的參與及貢獻。而在「傑出女企業家獎」獎中，則特別強調參選者的創業精神。

具勇氣決心 熱情永不言棄

從歷屆選舉的得獎者中，鄧李錦芬表示，可看出作為現代傑出女性具備的條件，包括對人生有無限的生命力，對工作有清晰的目標和強烈的使命感，熱情投入，遇到困難和挫折時全力以赴，永不言棄。

作為一個成功的現代女性，她認為，除了要在自己的專業內擁有豐富的知識外，更要有不斷學習的精神，而且帶有領導團隊的智慧和魄力，不怕挫折，願意承擔風險，更具備努力不懈堅持到底的決心和勇氣。

勇對新挑戰 平衡家庭工作

近年香港女性的地位不斷提高，在各政府部門，甚至跨國企業出任要職的女性比比皆是。鄧李錦芬認為，「香港的女性現時仍未可以完全做到與男性平起平坐，但與其他歐美和亞洲國家相比，無論在商界或政界，香港女性的地位也相對較高，不過仍有可以發展的空間，例如在政府各部門的諮詢委員會內，女性參與的比例可望進一步提高。」

面對全球一體化，世界局勢瞬息萬變的環境，她鼓勵現代女性，「要有做到與熊掌均可兼得的決心和動力，從中找出適合自己的生活方案，勇於面對困境，並努力在事業和家庭之間取得平衡。」

為持續提升本地女性的地位，女工商專聯將舉辦4場「女性成功故事分享系列」座談會，屆時會邀請歷屆多名獲「傑出專業女性獎」及「傑出女企業家獎」的得獎者，和其他傑出女性，在中央圖書館的座談會中，現身說法，與現場人士分享其個人的成功經驗和心得。首場座談會將於7月9日舉行，演講嘉賓分別包括范徐麗潔和汪明荃。（詳見左表）



鄧李錦芬：現代傑出女性具備的條件，包括對人生有無限的生命力，對工作有清晰的目標和強烈的使命感。

2005年傑出專業女性及女企業家選舉得獎者	
傑出專業女性大獎	
葉玉如教授	香港科技大學生物化學系主任及教授
陳韻雲	陳韻雲律師行資深合夥人
鄧惠瓊教授	香港大學婦產科教授
傑出女企業家大獎	
葉鳳英	維新集團董事及總裁
譚燕玉	行政總裁/首席設計師
蔣麗婉	震雄集團行政總裁

「女性成功故事分享系列」座談會	
演講1	7月9日 范徐麗潔及汪明荃
演講2	7月16日 史美倫及李曾超群
演講3	7月23日 馬雪征及麥瑞瓊
演講4	7月30日 余若薇及陳婉嫻
地點	銅鑼灣中央圖書館

6位得獎者 奮鬥創業典範

鄧李錦芬指出，得獎者除在所屬專業界別表出色外，更須具備商業道德和個人誠信，而且評核她個人參與社區服務的程度，此舉希望她們可以成為社會的楷模，及年青人的典範。至於「傑出女企業家獎」獎，則特別表揚得獎者的創業精神。她表示：「在全球化競爭日趨激烈環境中，她們能成功開拓自己的事業，並在當中佔有一席位，相當難得，故希望獎項可表揚她們在創業方面所付出的努力。」



女工商專聯創會會長黃汝瑛亦身兼今屆選舉統籌委員會主席。

1999年傑出專業女性及女企業家選舉得獎者	
傑出專業女性大獎	楊紫芝 張淑儀 李樂詩
傑出女企業家大獎	崔寶愛 臧建和 蘇包陪慶

2002年傑出專業女性及女企業家選舉得獎者	
傑出專業女性大獎	廖列菲菲教授 胡秀英教授 陳佩君 張淑儀 馬雪征 王敏勤
傑出女企業家大獎	

Hong Kong Women Professionals & Entrepreneurs Association
香港女工商及專業人員聯會

衷心祝賀

2005年傑出專業女性及女企業家選舉各得獎者：

2005年傑出專業女性大獎	
葉玉如教授	香港科技大學生物化學系主任及教授
陳韻雲女士	陳韻雲律師行資深合夥人
鄧惠瓊教授	香港大學婦產科教授

2005年傑出女企業家大獎	
葉鳳英女士	維新集團董事及總裁
譚燕玉女士	East Wind Code - 行政總裁 Vivienne Tam - 首席設計師
蔣麗婉女士	震雄集團行政總裁

2005年傑出專業女性及女企業選舉評判團成員

 香港特別行政區政府 前政務司司長（首席評判）	 香港特別行政區政府 行政會議成員	 香港特別行政區政府 經濟發展及勞工局經濟發展主任秘書長
 香港總商會主席	 渣打銀行(香港)有限公司 執行董事及行政總裁	 香港大學首席副校長

2005 傑出專業女性及女企業家選舉 特刊

Hong Kong Women Professionals & Entrepreneurs Association
香港女工商及專業人員聯會

女工商專聯 創出婦女新天地



去年底，女工商專聯舉辦座談會，邀請立法會主席范徐麗泰及環保署的嘉賓主講如何令經營更環保和更有競爭力。

香港女工商及專業人員聯會（下稱女工商專聯）於1996年創會，是由一群關注社會及婦女事務的專業女性攜手創辦的非牟利組織。自成立以來，該會積極參與社會事務及進行研究，更向有關政府部門提供意見，致力提高女性工商及專業人員的質素，更致力推動中港兩地的經濟發展，促進商機。

現時該會共有90名會員，會員主要是本地的企業家及各大企業的高級行政人員。前政務司司長陳方安生擔任女工商專聯的名譽顧問，律政司司長梁愛詩則擔任該會的名譽顧問。

推出多項活動 幫助婦女成長
女工商專聯執行委員會下設9個小組，負責不同範疇的推廣工作，包括會員拓展、會員聯誼、公共事務、國際聯絡、香港聯絡、社會服務、公共關係、國內聯絡及法律顧問。自成立以來，女工商專聯籌劃多項不同範疇的活動，除了每3年一度的「傑出專業女性及女企業家選舉」外，在2000年更與香港浸會大學合作推出「婦女合作創業支援計劃」，希望幫助失業和低收入婦女創業，突破經濟困境。至今已協助3名婦女自力更生，成功創業，該計劃更於

2003年獲香港婦女事務委員會評選為「增強婦女能力優良措施」。

鄭李錦芬表示，女工商專聯除成立慈善基金幫助婦女創業，更成立專業顧問團，匯聚多項專業人士，如會計、法律、銀行和金融專家，除提供金錢協助外，更於法律、財務及金融方面，為有需要的婦女提供意見，給予支援。

參與社會事務 與世界同步前

該會又經常就政府施政、財政預算、規劃遠景及策略，及經濟發展等各方面發展表達意見，並定期舉辦各類午餐演講會和研討會，從婦女的角度探討時下社會發生的熱門話題，例如該會曾舉辦「香港新工業化：挑戰與契機」研討會，探討香港經濟未來新出路，更於去年中舉辦了4場科技資訊座談會，增進會員在這方面的了解。此外，該會更積極參與以婦女為主題的國際論壇，例如參與去年在韓國舉行的「世界婦女高峰會」，與來自世界各地的婦女分享各地不同的經驗。

辦內地考察團 增溝通促合作

為促進香港與內地的聯繫，女工商專聯定期舉辦考察團，帶領會員前往內地，去年便組織了13人的代表團訪問北京和內蒙古自治區，與商務部、統戰部、國務院港澳辦、全國婦聯和內蒙古自治區政府的高級官員會面。鄭李錦芬指出，透過前往內地考察，希望增進會員對內地社會和經濟各方面的認識，促進雙方的溝通，以及探討合作商機。



去年，該會舉辦多場午餐演講會，其中更邀請科技大學馬潔教授為會員剖析立法局選舉對香港未來政制發展的影響。

女工商專聯舉辦「中國商賈實戰經驗分享研討會2004」，邀請具有中國商賈經驗的本地企業家分享其寶貴經驗，由中聯辦副主任郭利擔任主講嘉賓。



為協助失業和低收入婦女創業，女工商專聯推出「婦女合作創業支援計劃」，除給予金錢協助外，更提供銀行、法律及會計方面的專業意見。



女工商專聯定期舉辦內地考察團，帶領會員前往內地，去年便組織13人代表團訪問北京和內蒙古。



去年，該會舉辦多場午餐演講會，其中更邀請科技大學馬潔教授為會員剖析立法局選舉對香港未來政制發展的影響。



去年，該會舉辦多場午餐演講會，其中更邀請科技大學馬潔教授為會員剖析立法局選舉對香港未來政制發展的影響。

2005傑出專業女性得獎者 陳韻雲 以法律專才建設香港

今年「傑出專業女性及女企業家選舉」獲「傑出專業女性」獎的陳韻雲，從事律師專業多年，在行業內擁有豐富經驗。她於1985年創辦陳韻雲律師行，業務範圍包括中國直接投資及相關稅務、資本市場、收購合併、資訊科技及知識產權等。她在新加坡、英國、或前及澳洲維多利亞州皆持有執業資格。

早年任職公司律師的陳韻雲，專門處理收購合併事務。在多年前，她已進軍中國發展，具律師行是最早獲得北京及上海兩地經營資格的香港律師行之一。更於2003年獲「亞洲法律事務獎項」選為對中國事務具領導地位的律師行之一。自2000年以來，該行連續獲選為香港5大專利商標公司，更於2005年獲提名為《亞洲法律事務》雜誌香港年度律師行。

推動法律事務 涵蓋不同層面
於2002至2003年期間，陳韻雲出任環太平洋律師協會會長，並一直積極參與委員會事務至今，為宣揚香港法治之都貢獻己力。她曾在不少國際刊物上發表過不同主題的文章，內容橫跨知識產權、特許經營及中國內地之收購與合併。她亦經常參與商務與國際會議，就知識產權保護、電子貿易及中國經商等題目發表演講。

創UNICEF港委會 培育社會棟樑

1996年，陳韻雲為聯合國兒童基金會（UNICEF）創立香港委員會，並管理UNICEF所支持的母乳親養醫院。自1996年起，在出任香港少年領袖團主席期間，她肩負重任，將以往的志願者協會轉為提供戶外活動予12至18歲青少年的專業機構，協助青少年建立個人品格、自律精神，以及培養其強健體魄。

多年來，陳韻雲曾為多個政府顧問委員會、上訴委員會及法定團體出力，擔任顧問工作，就社會福利、醫療服務、旅遊業、擴建罪行、旅行社、職業健康、公眾緊急事件等給予意見。她更獲委任為太平紳士，出任多個團體的仲裁人，包括：中國國際經濟貿易仲裁委員會、南中國仲裁委員會，及香港特別行政區區權審裁處。

2005傑出專業女性得獎者 葉玉如 科研抗病保健康

國際神經科學界知名科學家葉玉如教授，現任香港科技大學生物化學系系主任、生物技術研究所所長及分子神經科學中心主任。多年來，葉教授為推動香港科學研究和發展，一直不遺餘力。

教授的研究發現了一系列蛋白質，能提高神經細胞的生存率，促進神經細胞發展。此發現有助研製治療神經退行性疾（如老年癡呆症及帕金森症）的藥物。葉教授近期亦進行了神經肌肉突觸形成的新途徑傳導方式，為治療不同類型的神經肌肉疾病帶來重大突破。

研蛋白 治神經退化
作為科大生物技術研究所所長，葉教授與許多國際知名的學術機構廣泛交流，與著名的科學家建立緊密的協作關係，並在科大內建立具領先水平的科研基礎設施，進行中藥現代化的研究與發展。

在葉教授的領導下，香港科技大學的「分子神經科學研究之基礎研究及新藥開發」項目，獲選為卓越科學領域之一。此外，她是國際「亞太分子生物學網絡」的創始人及理事會成員，亦曾促成香港科技大學與加州一間生物科技公司合作，研發治療與年齡有關疾病的療法。

另外，葉教授更成功使香港成為國際級Gordon Research Conference「分子神經細胞生物學」主題會議的永久會址，令香港逐步成為全球神經科學研究的國際中心之一。另一方面，葉教授在各大權威期刊發表論文超過140篇，並擁有13項專利，現為國際神經科學期刊《神經訊號》的主編。

屢獲獎 任多個顧問
獲獎無數的葉教授，近期所獲的獎項包括：香港萊基基金會「優秀學者獎」（1998年）、中國內地「國家自然科學獎」（2003年）、亞太區歐萊雅—聯合國教科文組織「世界傑出女科學家成就獎」（2004年）、海內外有影響力之《「中國婦女」時代人物》（2004年）。繼2001年榮膺中國科學院院士後，她在2004年，更獲選為發展中世界科學院院士，彰顯她在科研上的卓越成就。

最難得的是，葉教授除在科學研究領域中取得佳績外，在社會工作方面亦建樹良多。她先後擔任多個香港特區政府委員會成員，並參與多個科學評議會及顧問的工作。

2005傑出專業女性得獎者 鄧惠瓊 提升港醫護水平

榮獲「傑出專業女性」獎的鄧惠瓊教授任職香港女工商專聯，為本港醫務工作及提高醫護人員專業水平不遺餘力，建樹良多。

教授致力研究女性更年期醫學、婦產科的臨床服務及醫學專業訓練等工作，為提高本港醫護人員的專業水平和服務質素作出重大貢獻。例如她進行了全港首個，有關婦女更年期及骨質疏鬆的系統研究。

1998至2001年期間，鄧教授任職香港大學醫學院院長，期間設計並推行了亞洲首個全新的醫學課程。改革後，香港大學醫學院獲選為醫學士教育的領導地位，她亦兼任亞洲醫學教育組織主席。

保障病人權益 維持醫務質素
作為香港醫學專科學院副主席（教育及考試事務），鄧教授成功引入專科醫生之延續醫學教育，此乃專科醫生繼續的先決條件。而作為醫務委員會教育及評審委員會主席，她亦向非專科醫生推行自願式之延續醫學進修。

另一方面，她曾在香港婦產科學院、香港醫學會及香港大學醫學院之醫務道德委員會主席及委員，她堅守醫護專業人士的道德操守，保障病人的利益。她更主動接觸其他專業團體，協助維持服務質素。

例如曾任獸學管理局註冊事務委員會主席，負責制定獸醫註冊要求；協助成立了社會工作者註冊局。此外，作為輔助醫療管理局主席，鄧教授為該局引入了執業考試、強制性延續醫學進修及延續專業發展之制度。

熱心公益事務 促進醫學教育
鄧教授在參與家庭計劃指導會青少年保健中心工作期間，曾擔任主席接近5年時間，率先為年輕男女提供醫學及輔導服務，如：避孕及推動女性健康的服務。已獲委任為太平紳士的鄧教授，曾任公益「入會、預算及分配委員會」的名譽顧問及委員，負責審核及探訪申請公益金撥款的機構。

鄧教授現作為香港醫學專科學院主席，最近與中國衛生部進行交流，探討在內地為專科醫生推行類似香港的專科醫生的教育、考試及註冊系統的可能性。她亦協助本港年輕的醫生爭取更多到中國內地進修和工作的機會。她更促成香港大學與巴斯德研究中心的合作，現時，香港大學—巴斯德研究中心在東南亞及中國傳染病研究方面，擔當重要的角色。



2005

傑出專業女性及女企業家選舉

特刊



Hong Kong Women Professionals Entrepreneurs Association
香港女工商及專業人員聯會

2005傑出女企業家得獎者

現今女性的能力和地位已截然不同，當中更有女企業家致致力貢獻社會。是次「傑出女企業家」得獎者葉鳳英便是一例。她於1993年創辦的雅斯集團，不是中國製漆行業的先鋒，更帶領員工回饋社會。

常言道，以「平常心」面對事物，可使事情取得簡單。能夠成為「傑出女企業家」得獎者，葉鳳英的成功秘訣是甚麼？她謙虛地說，是以感恩的心來面對事業、家庭和人。就而放棄人生的其他部分，而應享受多種角色的人生。「就如她一樣，享受做好企業家、太太、女兒、媽媽等多種角色之餘，更履行企業家責任感，回饋社會。

掌握顧客需要 推出各色汽車油漆
雖然只是做回自己，亦須擁有一套優秀的營商之道，葉鳳英亦不例外。深明社會、企業和員工之間的關係，有助公司業績更上一層樓。她解釋：「要企業成功，首要明白市場上的需求，再於商品設計上滿足客戶的需要，增強商品的競爭力。最後使企業的盈利得以上升，從而滿足員工安居樂業的素求。」的確，消費者購買商品，最先的目的是滿足自己的需要，而非希望企業賺大錢。可見傑出的企業家不單營商有道，還須看透消費者最原始的願望。

回想早於10年前，並無女性參與汽車製漆行業的運作，唯獨葉鳳英洞悉先機，開拓色彩鮮艷的汽車油漆。她回憶道，當時中國的汽車油漆行業仍未盛行，她認為此門生意應有可為，故毅然遠赴荷蘭學習汽車油漆生產和調配技術。其後更與國內昌河汽車合作，將其他顏色的汽車推出市場，大獲好評並創出不俗的銷量。這不單為葉鳳英的專業奠定良好基礎，還為國內汽車漆業添上無限色彩。

坦然而面對挫折 吸引員工留效
無論何時專業成功，總有挫折的時候，但葉鳳英惟有坦然面對。回想接受第一份定單時，葉鳳英同時失去6位員工，當中的悲喜交集，實在不足為外人道。她還記得，那是一次公開示範，不單被好奇的市民圍觀，當中還夾雜着她的競爭對手正在「觀摩」。示範完畢，她接到2噸油漆的定單，但6位員工卻投進轉手對手的懷抱。

她不諱言，那一刻實在難過，但又明白「良禽擇木而棲」的道理，員工選擇較具實力的公司也無可避免。這讓她明白到，更須營造好工作環境，讓員工信感安心，努力為公司效力。



葉鳳英 做好每個角色

2005傑出女企業家得獎者

譚燕玉現任East Wind Code, Ltd. 之行政總裁及首席設計師。公司成立於1983年，憑藉獨具創意的East-meets-West時裝設計，使她蜚聲國際。

在 香港理工大学時裝設計學系畢業後，譚燕玉發現本地設計師及「香港製造」的時裝並未受到重視。一次隨香港貿易發展局到紐約工作，讓她感受到美國充滿發揮個人設計風格的機會，她遂單身前往紐約。

遠赴紐約 創意闖出名堂
籍籍無名的她，在紐約初期她受買家對香港時裝設計存疑的眼光。直到一天，她獲極具影響力的Henri Bendel買家接見，為她帶來事業上首個重大突破。她別樹一格的風格備受認同，而作品更獲展示在尊貴的第五7街街頭。

94年，她在紐約舉行的第一次時裝發布會，獲登上權威雜誌《Women's Wear Daily》的封面。次年推出具震撼性的「毛澤東系列」，成功地從時尚跨界到藝術。1997年發表的「觀音系列」再度登上《Women's Wear Daily》的封面，並同時獲得美國時裝設計師及利潤的複合年增長率，達到雙位數字。

將麗婉現任香港上市公司震雄集團行政總裁，兼任集團旗下一中港台三地多個附屬機構主要職務。震雄集團是全球最大的注塑機製造商之一。

在 1988年，將麗婉於美國衛斯理女子大學畢業後，便加入父親將麗博士所創辦的震雄機器廠有限公司，從基層工作開始做起。直到1999年，她被擢升為該公司的董事總經理，同時管理震雄集團的日常業務。在2004年，將麗婉正式出任震雄集團的行政總裁。

開發注塑系統 創亞洲先河
在將麗婉領導下，震雄集團在產品研發上取得重大的突破，為集團開拓了重大的商機。期間成功開發的CHEN-PET二段式瓶胚注塑系統，以及以互聯網為基礎的iChen系統（車間聯網管理系統），不單開亞洲之先河，更分別於2002年及2004年，獲得「香港工業獎」機器及設備設計獎。
2000年，將麗婉把公司的主要生產廠房，從香港遷往深圳。過程中，她須要克服種種困難與挑戰，包括面對文化差異帶來的問題等。不過，是次成功的搬遷行動，配合其他因素，令震雄集團的收入

2005傑出女企業家得獎者

協會提名，角逐為時裝設計新秀設立的「Perry Ellis Award」獎項。

自創品牌 暢銷美國各地
隨後，她在紐約蘇豪區開設了服裝旗艦店，銷售網遍及美國，共設超過250間商店。在香港及日本亦擁有超過30個銷售點。近期更計劃在中國、亞太及歐洲地區迅速擴張。

譚氏所有的設計都匯集鮮明女性印花或「香港製造」或「中國製大師雲集及新人輩出的時裝界，她依然一次又一次地證明她深受廣大顧客層面的愛戴，其中包括Julia Roberts, Madonna, Heather Graham, Sarah Jessica Parker與Beyonce等經典時尚人物。

2005傑出女企業家得獎者

重科研新管理 基金惠同儕
在數年間，震雄集團成功轉型為一間具備專業管理現代化公司。將麗婉重組集團旗下的附屬公司，以加強母公司與附屬公司之間的協調。這樣，令震雄集團的企業管治達致卓越水平，更把有關管治措施推廣至各地子分公司。

此外，將麗婉同時擔任將麗工業慈善基金的行政董事，令震雄集團的企業管治達致卓越水平，更把有關管治措施推廣至各地子分公司。

港台專才組成的策略性科研隊伍。在2004年，將麗婉獲頒香港青年工業家獎榮譽。
基金是一個旨在促進華人製造業發展的非牟利團體，亦是震雄集團的龐大啟事。因此，震雄集團業績愈好，基金的資源便愈豐富。多年來，將麗工業慈善基金已成功培訓近3萬名內地及海外的製造及工業專業人才及行政人員。

